Publicat în Jurnalul Oficial L nr. 8 din 14-01-2003

Acest document are doar scop informativ i nu produce efecte juridice. Instituiile Uniunii nu îi asum rspunderea pentru coninutul su. Versiunile autentice ale actelor relevante, inclusiv preambulul acestora, sunt cele publicate în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene i disponibile pe site-ul EUR-Lex. Aceste texte oficiale pot fi consultate accesând linkurile integrate în prezentul document.

►B

DECIZIA CONSILIULUI

din 16 decembrie 2002

privind echivalena inspeciilor în câmp la culturile productoare de semine, efectuate în ri tere i echivalena seminelor produse în ri tere

(Text cu relevan pentru SEE)

(2003/17/CE)

(JO L 008 14.1.2003, p. 10)

Astfel cum a fost modificat prin:

		Jurnalul Oficial		
		NR.	Pagina	Data
M1	DECIZIA CONSILIULUI 2003/403/CE din 26 mai 2003	L 141	23	7.6.2003
M2	REGULAMENTUL (CE) NR. 885/2004 AL CONSILIULUI din 26 aprilie 2004	L 168	1	1.5.2004
►M3	DECIZIA CONSILIULUI 2005/834/CE din 8 noiembrie 2005	L 312	51	29.11.2005
M4	REGULAMENTUL (CE) NR. 1791/2006 AL CONSILIULUI din 20 noiembrie 2006	L 363	1	20.12.2006
M5	DECIZIA CONSILIULUI 2007/780/CE din 26 noiembrie 2007	L 314	20	1.12.2007
►M6	DECIZIA NR. 1105/2012/UE A PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI A CONSILIULUI Text cu relevanță pentru SEE din 21 noiembrie 2012	L 328	4	28.11.2012
►M7	REGULAMENTUL (UE) NR. 517/2013 AL CONSILIULUI din 13 mai 2013	L 158	1	10.6.2013
►M8	DECIZIA (UE) 2018/1674 A PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI A CONSILIULUI din 23 octombrie 2018	L 284	31	12.11.2018

▼B

DECIZIA CONSILIULUI

din 16 decembrie 2002

privind echivalena inspeciilor în câmp la culturile productoare de semine, efectuate în ri tere i echivalena seminelor produse în ri tere

(Text cu relevan pentru SEE)

(2003/17/CE)

▼M3

Articolul 1

▼M8

Inspeciile în câmp la culturile productoare de semine din speciile precizate în anexa I la prezenta decizie, efectuate în rile tere enumerate în anexa respectiv, sunt considerate echivalente cu inspeciile în câmp efectuate în conformitate cu Directivele 66/401/CEE, 66/402/CEE, 2002/54/CE i 2002/57/CE, precum i cu Directiva 2002/55/CE a Consiliului ([1]), cu condiia ca acestea:

▼M3

(a) s fie realizate în mod oficial de ctre autoritile enumerate în anexa I sau sub controlul oficial al acestor autoriti;

(b) s îndeplineasc condiiile stabilite la litera A din anexa II.

▼M8

Articolul 2

Seminele din speciile precizate în anexa I la prezenta decizie, produse în rile tere enumerate în anexa respectiv i certificate oficial de ctre autoritile menionate în aceeai anex, sunt considerate echivalente cu seminele conforme cu Directivele 66/401/CEE, 66/402/CEE, 2002/54/CE, 2002/55/CE i 2002/57/CE, în cazul în care îndeplinesc condiiile prevzute la litera B din anexa II la prezenta decizie.

▼B

Articolul 3

▼M8

(1) În cazul în care seminele echivalente „fac obiectul unei schimbri a etichetei i a sistemului de închidere” efectuat în Comunitate în conformitate cu sistemele OCDE pentru certificarea soiurilor de semine destinate comerului internaional, se aplic, prin analogie, dispoziiile Directivelor 66/401/CEE, 66 /402/CEE, 2002/54/CE, 2002/55/CE i 2002/57/CE referitoare la reînchiderea ambalajelor produse în Comunitate.

Primul paragraf nu aduce atingere normelor OCDE aplicabile acestor operaiuni.

▼B

(2) În cazul în care este necesar schimbarea în Comunitate a etichetei sau a sistemului de închidere a seminelor echivalente, se utilizeaz exclusiv etichetele CE, în urmtoarele cazuri:

(a) dac se amestec semine produse în statele membre cu semine din acelai soi i din aceeai categorie produse în ri tere, în scopul ameliorrii facultii germinative a acestora, cu condiia ca:

— amestecul s fie omogen i

— eticheta s menioneze fiecare ar de producie sau

▼M8

(b) pentru ambalajele CE mici, în înelesul Directivei 66/401/CEE, 2002/54/CE sau 2002/55/CE.

M6 ————————

▼B

Articolul 6

Prezenta decizie se aplic de la 1 ianuarie 2003 pân la ►M6 31 decembrie 2022 .

Articolul 7

Prezenta decizie se adreseaz statelor membre.

▼M6

ANEXA I

RI, AUTORITI I SPECII

ara (1)	**Autoritatea**	**Specii menionate în urmtoarele directive**
1	**2**	**3**
AR	Instituto Nacional de Semillas (INASE) Av. Paseo Colón 922, 3 Piso 1063 BUENOS AIRES	66/401/CEE 66/402/CEE 2002/57/CE
AU	Australian Seeds Authority LTD. P.O. BOX 187 LINDFIELD, NSW 2070	66/401/CEE 66/402/CEE 2002/57/CE
M8		
BR	Ministry of Agriculture, Livestock and Food Supply Esplanada dos Ministérios, bloco D 70.043-900 Brasilia-DF	66/401/CEE 66/402/CEE
▼M6		
CA	Canadian Food Inspection Agency, Seed Section, Plant Health & Biosecurity Directorate 59 Camelot Drive, Room 250, OTTAWA, ON K1A 0Y9	66/401/CEE 66/402/CEE 2002/57/CE
CL	Ministerio de Agricultura	2002/54/CE 66/401/CEE

	Servicio Agricola y Ganadero, División de Semillas Casilla 1167, Paseo Bulnes 140 – SANTIAGO DE CHILE	66/402/CEE 2002/57/CE
M7 ———————		
▼M6		
IL	Ministry of Agriculture & Rural Development Plant Protection and Inspection Services P.O. BOX 78, BEIT-DAGAN 50250	66/401/CEE 66/402/CEE 2002/57/CE
MA	D.P.V.C.T.R.F. Service de Contrôle des Semences et Plants, B.P. 1308 RABAT	66/401/CEE 66/402/CEE 2002/57/CE
M8		
MD	National Agency for Food Safety (ANSA) str. Mihail Koglniceanu 63, MD-2009, Chiinu	66/402/CEE 2002/55/CE 2002/57/CE
▼M6		
NZ	Ministry for Primary Industries, 25 „THE TERRACE” P.O. BOX 2526 6140 WELLINGTON	2002/54/CE 66/401/CEE 66/402/CEE 2002/57/CE
RS	Ministry of Agriculture, Forestry and Water Management Plant Protection Directorate Omladinskih brigada 1, 11070 NOVI BEOGRAD Ministerul Agriculturii a autorizat urmtoarele instituii s emit certificate OECD: National Laboratory For Seed Testing Maksima Gorkog 30-21000 NOVI SAD Maize Research Institute „ZEMUN POLJE” Slobodana Bajica 1 11080 ZEMUN, BEOGRAD	2002/54/CE 66/401/CEE 66/402/CEE 2002/57/CE
TR	Ministry of Agriculture and Rural Affairs, Variety Registration and Seed Certification Centre	2002/54/CE 66/401/CEE 66/402/CEE 2002/57/CE

OCR - Piatra Neamț

	Gayret mah. Fatih Sultan Mehmet Bulvari No:62 P.O.BOX: 30, 06172 Yenimahalle/ANKARA	
US	USDA – Agricultural Marketing Service Seed Regulatory & Testing Branch 801 Summit Crossing, Suite C, GASTONIA NC 28054	2002/54/CE 66/401/CEE 66/402/CEE 2002/57/CE
UY	Instituto Nacional de Semillas (INASE) Cno. Bertolotti s/n y Ruta 8 km 29 91001 PANDO – CANELONES	66/401/CEE 66/402/CEE 2002/57/CE
ZA	National Department of Agriculture, C/O S.A.N.S.O.R. Lynnwood Ridge, P.O. BOX 72981, 0040 PRETORIA	66/401/CEE 66/402/CEE – doar cu privire la *Zea mays* i *Sorghum*spp. 2002/57/CE
(1) AR – Argentina, AU – Australia, **M8** BR – Brazilia, CA – Canada, CL – Chile, **M8** HR – Croaia, IL – Israel, MA – Maroc, **M8** MD – Republica Moldova, NZ – Noua Zeeland, RS – Serbia, TR – Turcia, US – Statele Unite ale Americii, UY – Uruguay, ZA – Africa de Sud.		

▼B

ANEXA II

A. Condiii privind inspeciile în câmp la culturile productoare de semine, efectuate în ri tere

1. Inspeciile în câmp se efectueaz în conformitate cu normele naionale privind aplicarea sistemelor OCDE pentru certificarea soiurilor de semine destinate comerului internaional, i anume:

   — seminele de sfecl de zahr i de sfecl furajer, în cazul seminelor de *Beta vulgaris* prevzute de Directiva 2002/54/CE;

   — seminele de plante erbacee i leguminoase, în cazul speciilor prevzute de Directiva 66/401/CEE;

   — seminele de crucifere i seminele de plante oleaginoase i pentru fibr, în cazul speciilor prevzute de directivele 66/401 /CEE i 2002/57/CE;

   — seminele de cereale, în cazul seminelor din speciile prevzute în Directiva 66/402/CEE, cu excepia seminelor de *Zea mays*i de *Sorghum* spp.;

   — seminele de porumb i de sorg, în cazul seminelor de *Zea mays*i de *Sorghum* spp. prevzute de Directiva 66/402/CEE;

   M8

   — seminele de legume, în cazul speciilor prevzute de Directiva 2002/55/CE.

   ▼B

2. Seminele care nu sunt certificate definitiv se gsesc în ambalaje închise oficial i poart eticheta special prevzut în acest sens de OCDE.

3. Fr a aduce atingere certificatului prevzut de sistemul OCDE, seminele care nu sunt certificate definitiv sunt însoite de un certificat oficial care menioneaz urmtoarele informaii:

— numrul de referin al seminei utilizate pentru însmânarea câmpului i denumirea statului membru sau a rii tere care certific aceast smân;

— suprafaa cultivat;

— cantitatea de semine;

— o meniune care s ateste îndeplinirea condiiilor pe care trebuie s le respecte culturile din care provin seminele.

B. Condiii privind seminele produse în ri tere

1. Seminele menionate anterior sunt certificate oficial i ambalajul lor este închis i marcat în mod oficial în conformitate cu normele naionale privind aplicarea sistemelor OCDE pentru certificarea soiurilor de semine destinate comerului internaional, iar loturile de semine sunt însoite de certificatul cerut de aceste sisteme:

— seminele de sfecl de zahr i de sfecl furajer, în cazul seminelor de *Beta vulgaris* prevzute de Directiva 2002/54/CE;

— seminele de plante erbacee i leguminoase, în cazul speciilor prevzute de Directiva 66/401/CEE;

— seminele de crucifere i seminele de plante oleaginoase i pentru fibr, în cazul speciilor prevzute de directivele 66/401/CEE i 2002/57/CE;

— seminele de cereale, în cazul seminelor din speciile prevzute de Directiva 66/402/CEE, cu excepia seminelor de *Zea mays*i de *Sorghum* spp.;

— seminele de porumb i de sorg, în cazul seminelor de *Zea mays*i de *Sorghum* spp. prevzute de Directiva 66/402/CEE;

M8

— seminele de legume, în cazul speciilor prevzute de Directiva 2002/55/CE.

▼B

De asemenea, seminele îndeplinesc condiiile prevzute de normele comunitare, altele decât condiiile referitoare la identitatea i puritatea soiurilor.

2. Seminele îndeplinesc urmtoarele condii:

2.1. Condiiile pe care trebuie s le îndeplineasc seminele, în conformitate cu alineatul (1) al doilea paragraf, sunt prevzute de urmtoarele directive:

— Directiva 66/401/CEE, anexa II;

— Directiva 66/402/CEE, anexa II;

— Directiva 2002/54/CE, anexa I punctul (B);

M8

— Directiva 2002/55/CE, anexa II;

▼B

— Directiva 2002/57/CE, anexa II.

▼M8

2.2. În vederea examinrii care trebuie efectuat pentru a se constata îndeplinirea condiiilor stabilite la punctul 2.1, se prelev oficial sau sub supraveghere oficial eantioane în conformitate cu normele ISTA, iar greutatea lor este în conformitate cu greutatea prevzut de aceste metode, inând cont de greutile specificate în urmtoarele directive:

— Directiva 66/401/CEE, anexa III, coloanele 3 i 4;

— Directiva 66/402/CEE, anexa III, coloanele 3 i 4;

— Directiva 2002/54/CE, anexa II, al doilea rând;

— Directiva 2002/55/CE, anexa III;

— Directiva 2002/57/CE, anexa III, coloanele 3 i 4.

2.3. Examinarea se efectueaz în mod oficial sau sub supraveghere oficial în conformitate cu normele ISTA.

M8 ————

▼B

3. Seminele îndeplinesc urmtoarele condii suplimentare în ceea ce privete marcajul ambalajelor.

3.1. Se furnizeaz urmtoarele indicaii oficiale:

— o meniune care atest c seminele îndeplinesc condiiile prevzute în reglementrile comunitare, altele decât cele privind identitatea i puritatea soiurilor, redactat astfel:„Norme i standarde CE”;

▼M8

— o meniune care atest c seminele au fcut obiectul unor eantionri i testri conforme cu metodele internaionale în uz: „Eantionate i analizate de … (denumirea sau codul de membru al staiei de testare a seminelor ISTA) în conformitate cu dispoziiile prevzute în Normele internaionale ale ISTA pentru testarea seminelor referitoare la buletinele internaionale portocalii pentru loturile de semine”;

▼B

— data închiderii oficiale;

— dac loturile de semine au fcut obiectul unei schimbri a etichetei i a sistemului de închidere, în înelesul sistemelor OCDE, trebuie fcut, de asemenea, o meniune care atest c aceast operaiune a fost efectuat, data celei mai recente schimbri a sistemului de închidere i autoritile responsabile;

— denumirea rii productoare;

— greutatea net sau brut declarat sau numrul declarat de semine pure sau de glomerule în cazul seminelor de sfecl;

— în cazul în care se indic o greutate i utilizarea de pesticide granulate, de substane de peletizare sau de ali aditivi solizi: se indic natura aditivului, precum i raportul aproximativ între greutatea seminelor pure i greutatea total.

Aceste indicaii pot aprea fie pe eticheta OCDE, fie pe o etichet oficial suplimentar care s indice denumirea serviciului i a rii. Eventualele etichete ale furnizorului sunt redactate astfel încât s nu poat fi confundate cu eticheta oficial suplimentar.

3.2. În cazul seminelor dintr-un soi modificat genetic, orice etichet, oficial sau nu, aplicat pe lotul de semine, sau orice document, oficial sau nu, care îl însoete, indic în mod clar c soiul a fost modificat genetic i furnizeaz toate celelalte informaii prevzute de procedurile de autorizare în conformitate cu legislaia comunitar.

3.3. O not oficial, amplasat în interiorul ambalajului, indic cel puin numrul de referin al lotului, specia i soiul. De asemenea, în cazul seminelor de sfecl, se indic, dac este cazul, dac este vorba de semine monogerme sau de semine de precizie.

Aceast not nu este indispensabil în cazul în care indicaiile minime sunt aplicate cu o tiprire de neters pe ambalaj sau dac se utilizeaz o etichet adeziv sau dintr-un material indeirabil.

3.4. Eventualul tratament chimic la care au fost supuse seminele, precum i substana activ, sunt indicate pe eticheta oficial sau pe o etichet special, precum i pe sau în ambalaj.

3.5. Toate indicaiile prevzute pentru etichetele oficiale, notele oficiale i ambalaje sunt redactate cel puin într-una dintre limbile oficiale ale Comunitii.

▼M8

4. Loturile de semine sunt însoite de un buletin internaional portocaliu ISTA pentru loturile de semine, care furnizeaz informaiile privind condiiile prevzute la punctul 2.

▼B

5. În cazul seminelor de baz din soiurile pentru care selecia conservativ se efectueaz exclusiv în Comunitate, seminele

din generaiile anterioare au fost produse în Comunitate.

În cazul seminelor de baz din alte soiuri, seminele din generaiile anterioare au fost produse sub controlul persoanelor responsabile de selecia conservativ, indicate în Catalogul comun al soiurilor de plante agricole, în Comunitate sau într-o ar ter care beneficiaz, în temeiul Deciziei 97/788/CE ([2]), de echivalena controlului seleciilor conservative efectuate în ri tere.

6. În cazul seminelor certificate din toate generaiile, seminele din generaiile anterioare au fost produse i controlate i certificate oficial:

   — în Comunitate sau

   — într-o ar ter care beneficiaz de echivalen în temeiul prezentei decizii pentru producerea de semine de baz din soiurile respective, cu condiia ca acestea s fi fost produse din semine obinute conform punctului 5.

7. În cazul Canadei i al Statelor Unite ale Americii, prin derogare de la:

   — punctele 2.2 i 2.3;

   — punctul 3.1 a doua liniu i

   — punctul 4;

   eantionarea, testele i eliberarea buletinului de analiz a seminelor pot fi realizate conform normelor AOSA de ctre laboratoare de testare a seminelor autorizate oficial. În acest caz:

   — se impune indicarea urmtoarei meniuni la punctul 3.1:

   — „Eantionate i analizate de… (denumirea sau iniialele laboratorului de testare a seminelor autorizat oficial), în conformitate cu normele AOSA” i

   — buletinele prevzute la punctul 4 trebuie eliberate de laboratorul de testare a seminelor autorizat oficial, sub responsabilitatea autoritii menionate în anexa I.

([1]) Directiva 2002/55/CE a Consiliului din 13 iunie 2002 privind comercializarea seminelor de legume (JO L 193, 20.7.2002, p. 33).

([2]) JO L 322, 25.11.1997, p. 39. Decizie astfel cum a fost modificat ultima dat prin Decizia 2002/580/CE (JO L 184, 13.7.2002, p. 26).

C.T.C.E. Piatra Neamț